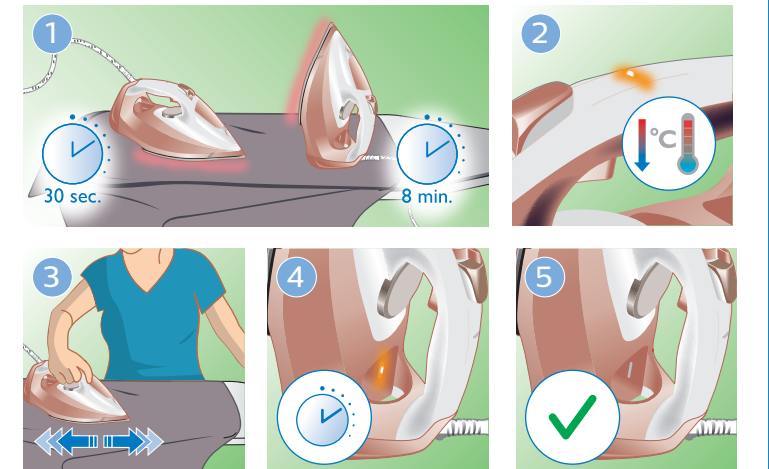


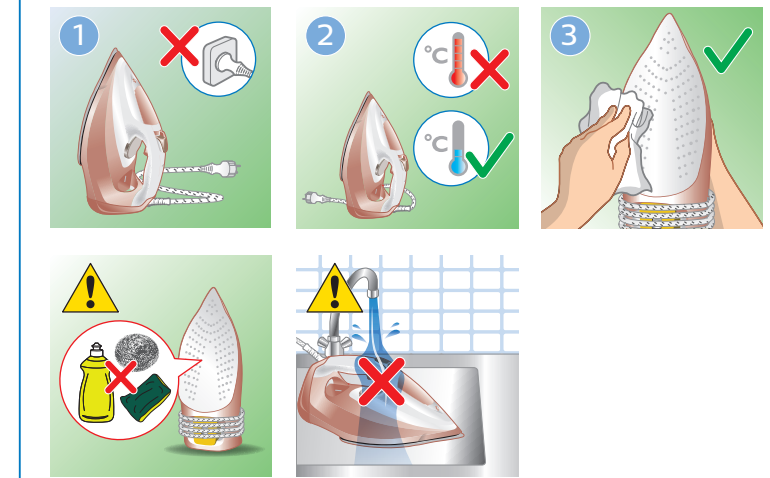
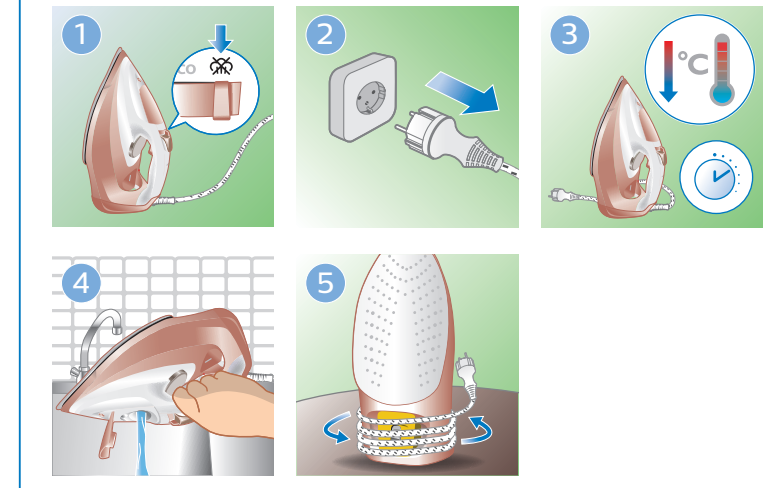
**EN** Press and hold **DE** Gedrückt halten **FR** Maintenir enfoncé **NL** Ingedrukt houden **DA** Tryk og hold nede **FI** Paina **NO** Trykk og hold **SV** Håll intryckt  
**IT** Tenere premuto **ES** Mantener pulsado **PT** Manter premido **RU** Нажмите и удерживайте **TR** Basip basılı tutun **KK** Басып турғаныз **PL** Naciśnij i przytrzymaj **CS** Stiskněte a podržte **EL** Πατήστε παρατεταμένα **BG** Натиснете и задръжте **HR** Pritisnite i zadržite **ET** Vajutage ja hoidke all nuppu **HU** Tartása nyomva **LT** Paspauskite ir palaikykite **LV** Nospiediet un turiet nospieštu **SL** Pridržite **RO** Ține apăsat **SK** Stlače a podržte **SR** Pritisnite i držite **UK** Натисність та утримуйте **KO** 길게 누르다 **TH** กดค้าง **SC** 按住 **TC** 按住 **MS** Tekan dan tahan **VI** Nhấn và giữ **ID** Tekan dan tahan **AR** اضغط باستمرار **FA** فشار داده و نگه‌دارید



**EN** Automatic shut off for specific types only **DE** Automatische Abschaltung (nur für bestimmte Gerätetypen) **FR** Fonction d'arrêt automatique pour certains modèles uniquement **NL** Automatische uitschakelfunctie alleen voor bepaalde typen **DA** Auto-sluk kun for nogle modeller **FI** Automaattinen virrankatkaisutoiminto vain tietyissä malleissa **NO** Automatisk av-funksjon for kun enkelte typer **SV** Automatisk avstängning (endast vissa modeller) **IT** Spegimento automatico solo per modelli specifici **ES** Función de desconexión automática: solo para modelos específicos **PT** Desativação automática apenas para tipos específicos **RU** Автоматическое отключение для некоторых моделей **TR** Sadece belirli modeller için geçerli olan otomatik kapanma fonksiyonu **KK** Автоматты түрдегі өшірілгені тек ерекше түрлерінде ғана **PL** Automatyczne wyłączenie tylko w przypadku wybranych modeli **CS** Funkce automatického vypnutí pouze pro některé typy **EL** Αυτόματη διακοπή λειτουργίας μόνο σε συγκεκριμένους τύπους **BG** Автоматично изключване само за определени модели **HR** Funkcija automatskog isključivanja samo za neke modele **ET** Automaadne väljalülitamine ainult teatud tüüpi puhul **HU** Automatikus kikapcsolás csak bizonyos típusoknál **LT** Automatinis išjungimas yra tik specifiniuose modeliuose **LV** Automātiska izslēgšanās tikai atsevišķiem modeļiem **SL** Samodejni izklop samo pri določenihi modelih **RO** Funcție de oprire automată numai la anumite modele **SK** Automatické vypnutie len pre určité modely **SR** Funkcija automatskog isključivanja samo za neke modele **UK** Автоматичне вимкнення лише в окремих моделях **KO** 자동 전원 차단 기능 (특정 모델만 해당)  
**TH** ระบบตัดไฟอัตโนมัติสำหรับรุ่นเท่านั้น **SC** 自动关熄功能 (仅限于特定型号)  
**TC** 自動關閉功能僅適用於特殊型號 **MS** Pemastian automatik untuk jenis tertentu sahaja **VI** Chức năng tự động ngắt chỉ cho một số kiểu nhất định  
**IN** Fungsi mati otomatis hanya pada tipe tertentu



**FA** خاموش شدن خودکار فقط در مدل‌های خاص **AR** إيقاف تشغيل تلقائي لأنواع محددة فقط



**FR** Utilisez la fonction Quick Calc Release tous les 3 mois afin de prolonger la durée de vie de votre fer à repasser.  
**N'exécutez pas la fonction Quick Calc Release lorsque le fer à repasser est chaud. Ne versez pas d'eau dans l'ouverture Quick Calc Release.**  
**NL** Gebruik Quick Calc Release eens in de 3 maanden om de levensduur van uw strijkijzer te verlengen.  
**Voer de Quick Calc Release niet uit als het strijkijzer heet is. Giet geen water in de Quick Calc Release-opening.**



**EN** Use Quick Calc Release once every 3 months to prolong the life of your iron.  
**Do not perform the Quick Calc Release when the iron is hot. Do not pour water into the Quick Calc Release opening.**  
**DE** Verwenden Sie die Quick Calc Release-Funktion einmal alle 3 Monate, um die Lebensdauer Ihres Bügeleisens zu verlängern.  
**Führen Sie Quick Calc Release nicht durch, wenn das Bügeleisen heiß ist. Gießen Sie kein Wasser in die Quick Calc Release-Öffnung.**

**FR** Utilisez la fonction Quick Calc Release tous les 3 mois afin de prolonger la durée de vie de votre fer à repasser.  
**N'exécutez pas la fonction Quick Calc Release lorsque le fer à repasser est chaud. Ne versez pas d'eau dans l'ouverture Quick Calc Release.**  
**NL** Gebruik Quick Calc Release eens in de 3 maanden om de levensduur van uw strijkijzer te verlengen.  
**Voer de Quick Calc Release niet uit als het strijkijzer heet is. Giet geen water in de Quick Calc Release-opening.**

**DA** Brug Calc Clean Release en gang hver tredje måned for at forlænge dit strygejerns levetid.  
**Undlad at foretage Quick Calc Release, når strygejernet er varmt. Hæld ikke vand i Quick Calc Release-åbningen.**  
**FI** Voit pidentää silitysraudan käyttöikää käyttämällä Quick Calc Release -toimintoa kolmen kuukauden välein.  
**Älä käyttää Quick Calc Release -toimintoa, kun silitysrauta on kuuma. Älä kaada vettä Quick Calc Release -toiminnon poistoaukkoon.**  
**NO** Bruk rask kalkfjerning hver tredje for å forlenge levetiden på strykejernet.  
**Ikke utfør rask kalkfjerning når strykejernet er varmt. Ikke hell vann i åpningen for rask kalkfjerning.**  
**SV** Använd snabbavkalkning en gång i kvartalet för att förlänga strykjärnets livslängd.  
**Utöver inte snabbavkalkning när strykjärnet är varmt. Häll inte vatten i öppningen till snabbavkalkningen.**  
**IT** Per prolungare la durata del ferro, utilizzare il Sistema rapido di pulizia anticalcare ogni 3 mesi.  
**Non utilizzare il Sistema rapido di pulizia anticalcare quando il ferro è caldo. Non versare acqua nell'apertura del Sistema rapido di pulizia anticalcare.**  
**ES** Utilice la función de liberación rápida de la cal una vez cada tres meses para prolongar la vida útil de la plancha.  
**No realice la liberación rápida de la cal cuando la plancha está caliente. No vierta agua en la apertura de liberación rápida de la cal.**  
**PT** Utilize a função Quick Calc Release uma vez a cada 3 meses para prolongar a vida útil do seu ferro.  
**Não utilize a função Quick Calc Release enquanto o ferro estiver quente. Não introduza água no canal da abertura Quick Calc Release.**  
**RU** Выполняйте быструю очистку от накипи каждые 3 месяца, чтобы продлить срок службы утюга.  
**Не используйте функцию быстрой очистки от накипи, когда утюг горячий. Не наливайте воду через отверстие для быстрой очистки от накипи.**  
**TR** Ütünüzdün ömrünü uzatmak için 3 ayda bir Hızlı Kireç Çözme işlevini kullanın.  
**Ütü sıcakken Hızlı Kireç Çözme işlevini kullanmayın. Hızlı Kireç Çözme bölmesine su doldurmayın.**  
**KK** Үтіктің қызмет ету мерзімін ұзарту үшін, қаспақты тез жою атқарымын 3 айда бір рет қолданыңыз.  
**Үтік ысып тұрған кезде, қаспақты тез жою атқарымын қолданбаңыз. Қаспақты тез жоюға арналған тесікке су құймаңыз.**  
**PL** Aby przedłużyć okres eksploatacji żelazka, korzystaj z funkcji Quick Calc Release co 3 miesiące.  
**Nie korzystaj z funkcji Quick Calc Release, gdy żelazko jest gorące. Nie wlewyaj wody do otworu Quick Calc Release.**  
**CS** Používejte funkci Rychlé uvolnění vodního kamene jednou za 3 měsíce a prodložit životnost žehličky.  
**Funkci Rychlé uvolnění vodního kamene nepoužívejte, když je žehlička horká. Nelitěte vodu do otvoru pro rychlé odstranění vodního kamene.**  
**EL** Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία αποάκρυσης αλάτων μία φορά κάθε 3 μήνες για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής του σιδερού σας.  
**Μην χρησιμοποιείτε τη γρήγορη αποάκρυση αλάτων όταν το σιδερό είναι ζεστό. Μην ρίχνετε νερό μέσα στο άνοιγμα γρήγορης αποάκρυσης αλάτων.**  
**BG** Използвайте бързо освобождаване на накипа веднъж на всеки 3 месеца, за да удължите живота на ващата ютия.  
**Не извършвайте бързо освобождаване на накипа, когато ютията е гореща. Не изливайте водата в отвора за бързо освобождаване на накипа.**  
**HR** Koristite Quick Calc Release jednom svaka 3 mjeseca kako biste produžili vijek trajanja glačala.  
**Nemojte koristiti Quick Calc Release dok je glačalo vruće. Nemojte ulijevati vodu u otvor Quick Calc Release.**  
**ET** Triikraua tööea pikendamiseks kasutage funktsiooni Quick Calc Release iga 3 kuu järel.

**HU** Három havonta használja a Quick Calc Release funkciót a vasaló élettartamának meghosszabbításá érdekében.  
**Ne használja a Quick Calc Release funkciót, amikor a vasaló forró. Ne öntsön vizet a Quick Calc Release nyílásba.**  
**LT** Naudokite greitąjį kalkių šalinimą kartą per tris mėnesius, kad įlgintuvas veiktų ilgiau.  
**Neatlikite greitąjį kalkių šalinimą, kai lygintuvas karštas. Nepilkite vandens į greitąjį kalkių šalinimo angą.**  
**LV** Izmantojiet Quick Calc Release funkciju ik pēc 3 mēnešiem, lai pagarinātu gludekļa kalpošanas laiku.  
**Neveiciet Quick Calc Release, ja gludeklis ir karsts. Nelejiet ūdeni Quick Calc Release funkcijas atverē.**  
**SL** Funkcijo Quick Calc Release uporabite enkrat na vsake 3 mesece in tako podaljšate življenjsko dobo likalnika.  
**Funkcije Quick Calc Release ne uporabljajte, ko je likalnik vroč. V odprtino za funkcijo Quick Calc Release ne zlivajte vode.**  
**RO** Folosește funcția de detartrare rapidă o dată la 3 luni pentru a prelungi durata de viață a fierului de călcat.  
**Nu efectua procesul de detartrare rapidă atunci când fierul este fierbinte. Nu turna apă în orificiul de detartrare rapidă.**  
**SK** Na predĺženie životnosti svojej žehličky používajte funkciu Quick Calc Release raz za 3 mesiace.  
**Funkciu Quick Calc Release nepoužívajte, keď je žehlička horúca. Nikdy nelejte vodu do otvoru Quick Calc Release.**  
**SR** Koristite funkciju Quick Calc Release jednom u 3 meseca kako biste produžili vek trajanja pegle.  
**Ne koristite funkciju Quick Calc Release dok je pegla vruća. Nemojte da sipate vodu u otvor za funkciju Quick Calc Release.**  
**AR** استخدم وظيفة تحرير الكلس بسرعة مرة كل 3 أشهر لتمديد فترة استخدام المكواة.  
**لا تقوم بتشغيل وظيفة تحرير الكلس بسرعة عندما تكون المكواة ساخنة. لا تسمى المياه في الفتحة المخصصة لوظيفة تحرير الكلس بسرعة.**  
**FA** برای افزایش طول عمر توی خود، هر 3 ماه یکبار از عملکرد رسوب زدایی سریع استفاده کنید.  
**وقتی توداغ است، رسوب زدایی سریع را انجام ندهید. از ریختن آب در حفره رسوب زدایی سریع خودداری کنید.**  
**UK** Використовуйте функцію швидкого видалення накипи кожні 3 місяці, щоб подовжити термін експлуатації праски.



<b>EN</b> User manual	<b>KK</b> Пайдаланушы нұсқаулығы	<b>SR</b> Korisnički priručnik
<b>DE</b> Benutzerhandbuch	<b>PL</b> Instrukcja obsługi	<b>UK</b> Посібник користувача
<b>FR</b> Mode d'emploi	<b>CS</b> Příručka pro uživatele	<b>KO</b> 사용 설명서
<b>NL</b> Gebruiksaanwijzing	<b>EL</b> Εγχειρίδιο χρήσης	<b>TH</b> คู่มือผู้ใช้
<b>DA</b> Brugervejledning	<b>BG</b> Ръководство за потребителя	<b>SC</b> 用户手册
<b>FI</b> Käyttöopas	<b>HR</b> Korisnički priručnik	<b>TC</b> 使用手册
<b>NO</b> Brukerhåndbok	<b>ET</b> Kasutusjuhend	<b>MS</b> Manual pengguna
<b>SV</b> Användarhandbok	<b>HU</b> Felhasználói kézikönyv	<b>VI</b> Hướng dẫn sử dụng
<b>IT</b> Manuale utente	<b>LT</b> Vartotojų vadovas	<b>ID</b> Buku Petunjuk Pengguna
<b>ES</b> Manual del usuario	<b>LV</b> Lietotāja rokasgrāmata	<b>AR</b> دليل المستخدم
<b>PT</b> Manual do utilizador	<b>SL</b> Uporabniški priručnik	<b>FA</b> راهنمای کاربر
<b>RU</b> Руководство пользователя	<b>RO</b> Manual de utilizare	
<b>TR</b> Kullanım kılavuzu	<b>SK</b> Průručka uživateľa	

